

 <p>Liberté • Égalité • Fraternité RÉPUBLIQUE FRANÇAISE</p> <p>MINISTÈRE DE LA JUSTICE</p>	<p>1</p> <h1>IZJAVA O PRAVIMA</h1> <p>Dostavljena osobi koja je u pritvoru Opći obrazac</p>
---	---

Podaci u nastavku moraju biti na jezik koji razumijete.

Možete zadržati ovaj dokument za vrijeme trajanja policijskog pritvora

Vi ste obaviješteni (a) da ste u pritvoru zbog toga što postoji jedan ili više uvjerljivih razloga protiv vas da se sumnja da ste počinili ili pokušali počiniti krivično djelo, kažnjivo zatvorom.

Imate pravo znati vrstu, datum i mjesto navodno počinjenog djela za koje je sa i razlogom predviđen vas pritvor.

Mi ćemo vas saslušati u vezi ovih činjenica tokom pritvor koji može trajati dvadeset i četiri sata.

Nakon tog perioda, Tužilac Republike (ili sudija) će odlučiti o produženju pritvora za dodatni period od dvadeset četiri sata, ako kazna bude najmanje godinu dana zatvora. Ukoliko je moguće, biti ćete predstavljen (a) prije ovom sudiji, ako je potrebno putem videokonferencije.

Na kraju pritvora, odlukom Tužioca Republike (ili sudije), biti cete predstavljeni (a) pred magistratom, ili oslobođen(a). U prvom slučaju, znaci vi ćete se pojaviti pred sudijom najkasnije u roku od 20 sata od završetka vaseg pritvora.

VI STE ISTO TAKO OBAVIJESTENI DA IMATE PRAVO

Da obavestite neke osobe

Možete pitati obavestiti putem telefona osobu sa kojom obično živite, ili jednog od vaših roditelja u pravoj liniji, ili nekog od vaših braća i sestara, ili svog upravnika ili staratelja, o mjeri pritvora zbog cega ste zatvoreni.

Također vi možete obavestiti vaseg poslodavca.

Ako ste strani državljanin, možete zatražiti da budu obavesteni konzularni organi vaše zemlje.

Tužilac Republike (ili sudija) može, međutim, da se suprostavi ovom zahtevu na zahtjev istrage.

Ukoliko ne postoje ozbiljne okolnosti, ovi postupci će se obaviti najkasnije u roku od 3 sata od vremena od kada ste podnijeli zahtjev.

Biti pregledan(a) od liječnika

Vi možete zahtjevati biti pregledan (a) od liječnika. U slučaju produženja pritvora, možete tražiti da vas liječnik pregleda ponovo.

Vi imate pravo davati izjave, odgovarati na pitanja ili imate pravo da šutite

Nakon što ste dali izjavu o vašem identitetu, imate pravo, za vrijeme raspita:

- Davati izjave,
- Odgovoriti na pitanja koja se postavljaju,
- ili da šutite.

Imati pomoć advokata

- Izbor advokata

Na samom početku policijskog pritvora i, u slučaju produženja pritvora, od početka ovog produženja, možete zatražiti da vam pomogne (e) advokat po vašem izboru. Ako niste u mogućnosti da obezbjedite usluge advokata ili ako izabrani advokat ne može biti kontaktiran, možete zatražiti da vam se advokat dodijeli na uslugu.

Vaš advokat može biti određen sa strane osobe koju ste obavestili: u tom slučaju, morate potvrditi da se slažete imenovanjem vašeg advokata.

- Pomoć i vrijeme odaziva avokata

Advokat može:

- razgovarati s vama u periodu od 30 minuta u uslovima koji osiguravaju povjerljivost razgovora;

- A ako zatražite, on može prisustvovati vašim raspravama i konfrontacije.

U ovom slučaju, vrijeme raspita, osim ako se odnosi samo na elemente identiteta, ne može početi bez prisustva advokata prije isteka dvije sate nakon najave odluke vašeg zahtjeva. Međutim, vaše prvo saslušanje može početi odmah, čak i u odsustvu vašeg advokata, ukoliko po mišljenju tužilaca Republike (ili sudije), ako zahtijevaju uslovi istrage.

Ako vaš advokat stiže za vrijeme rasprave ili konfrontacije, ovaj čin može biti zaustavljena vaš zahtjev, što bi vam omogućilo da razgovarate s njim.

Tužilac Republike (ili sudije) i sudija slobode i pritvora mogu, međutim, iz opravdanih razloga i u izuzetnim okolnostima, odlučiti da odgode pomoć vašeg advokata tokom saslušanja u periodu od 12 sati, obnovljivih jednom ukoliko je kazna zatvora koju možete dobiti najmanje pet godina.

Stručna služba tumača

Ako ne govorite ili ne razumijete francuski jezik, imate pravo na besplatnu pomoć tumača tijekom vašeg saslušanja i komuniciranja sa svojim advokatom.

Imate pravo zahtijevati kraj policijskog pritvora

Možete potražiti od državnog tužioca ili sudije, koji će odlučivati o mogućem produženju pritvora, da se ova mjera ne produži.

Pristup na određene dijelove vašeg dosijea

Na vaš zahtjev ili na zahtjev advokata, možete tražiti da vidite, prije eventualnog mogućeg produženja pritvora:

- Zapisnik o izveštaju za vas smestaju pritvoru;

- Ili medicinske potvrde izdate doktora koji ve pregledao.

- Zapisnik ili zapisnike vašeg raspitavanja.

Da budete informirani o ishodu postupka

Na kraju pritvora, ako se ne donese odluka o toku procedure sa strane tužioca Republike, po isteku roka od šest mjeseci, možete podnijeti zahtjev kod nadležnog tužioca Republike da vas obavesti o tome što je sprovedeno i o slijedecim namerama u vezi ove procedure.